

Naścienne gazowe kotły kondensacyjne

MCX 24 PLUS






MCX 24/28 MI PLUS



Instrukcja
obsługi

Spis treści

1	Bezpieczeństwo	4
	1.1	Ogólne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa ...4
	1.2	Zalecenia5
	1.3	Zakres odpowiedzialności6
	1.3.1	Odpowiedzialność producenta6
	1.3.2	Odpowiedzialność instalatora.6
	1.3.3	Obowiązki użytkownika7
2	Informacje dotyczące niniejszej instrukcji	8
	2.1	Używane symbole8
	2.2	Skróty8
3	Specyfikacje techniczne	9
	3.1	Homologacje9
	3.1.1	Certyfikaty9
	3.2	Dane techniczne9
4	Opis produktu	12
	4.1	Opis ogólny12
5	Użytkowanie	13
	5.1	Konsola sterownicza13
	5.2	Uruchomienie kotła14
	5.3	Wyłączenie kotła15
	5.4	Ochrona przed zamarznięciem15
6	Parametry	16
	6.1	Zmiana nastaw16
	6.1.1	Zmiana temperatury ogrzewania16
	6.1.2	Zmiana temperatury ciepłej wody użytkowej17
	6.1.3	Zmiana nastawy komfortu.18
	6.1.4	Wyłączenie centralnego ogrzewania lub aktywowanie trybu letniego19
	6.1.5	Załączenie centralnego ogrzewania20
	6.1.6	Wyłączenie produkcji c.w.u.21
	6.1.7	Zmiana nastawy wyświetlacza22

	6.1.8	Pozostałe nastawy	23
6.2		Opis wyświetlanych kodów	23
6.3		Wyświetlanie zmierzonych wartości	24
7		Kontrole i konserwacja	25
	7.1	Instrukcje ogólne	25
	7.2	Kontrole okresowe	25
	7.3	Napełnienie instalacji	26
	7.4	Odpowietrzenie instalacji grzewczej	27
8		Usuwanie usterek	30
	8.1	Kody usterek	30
	8.1.1	 -  -  - 	30
	8.1.2		30
	8.1.3	Pozostałe kody usterek	30
	8.1.4	Zanim wezwiesz instalatora	31
	8.2	Usterki i środki zaradcze	31
9		Utylizacja	33
	9.1	Utylizacja / recykling	33
10		Oszczędzanie energii	34
	10.1	Oszczędzanie energii	34
	10.1.1	Zalecenia dotyczące oszczędzania energii	34
	10.1.2	Termostat pokojowy i nastawy	34
11		Gwarancja	36
	11.1	Informacje ogólne	36
	11.2	Warunki gwarancyjne	36
12		Dodatek	38
	12.1	Informacje ErP	38
	12.1.1	Karta produktu	38
	12.1.2	Karta zestawu produktów	39

1 Bezpieczeństwo

1.1 Ogólne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do używania przez dzieci poniżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, psychicznych, lub postrzegania zmysłowego, ani przez osoby nie posiadające żadnego doświadczenia i wiedzy odnośnie używania urządzeń, o ile nie są dozorowane lub odpowiednio przeszkolone przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Bieżące czynności obsługowe wykonywane przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci, które nie są dozorowane.



UWAGA

Prace montażowych, instalowanie i konserwację mogą wykonywać tylko autoryzowani instalatorzy lub autoryzowany serwis



NIEBEZPIECZEŃSTWO

W przypadku wykrycia zapachu gazu:

1. Nie używać otwartego ognia, nie palić, nie uruchamiać wyłączników elektrycznych (dzwonek, światło, silniki, winda itd.).
2. Odciąć zasilanie gazem.
3. Otworzyć okna.
4. Opuścić pomieszczenie.
5. Wezwać instalatora.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

W razie pojawienia się spalin :

1. Wyłączyć urządzenie.
2. Otworzyć okna.
3. Opuścić pomieszczenie.
4. Wezwać instalatora.

**OSTRZEŻENIE**

Zależnie od nastaw kotła :

- ▶ Temperatura spalin może przekroczyć 60 °C.
- ▶ Temperatura grzejników może osiągnąć 85 °C.
- ▶ Temperatura c.w.u. może osiągnąć 65 °C.

**UWAGA**

Należy przeprowadzać okresową konserwację urządzenia :

- ▶ Dla bezpiecznej i optymalnej pracy kocioł musi być regularnie kontrolowany przez autoryzowanego instalatora.

1.2 Zalecenia

**OSTRZEŻENIE**

Urządzenie i instalacja powinny być konserwowane wyłącznie przez autoryzowanych instalatorów.

- ▶ Sprawdzać regularnie ciśnienie wody w instalacji (ciśnienie minimalne 0,8 bar, zalecane ciśnienie od 1,5 do 2 bar).
- ▶ Zapewnić stały dostęp do urządzenia.
- ▶ Nie usuwać z urządzenia, ani nie zakrywać żadnej naklejki lub tabliczki znamionowej. Naklejki i tabliczki znamionowe muszą być czytelne przez cały okres użytkowania urządzenia..
- ▶ Dla zapewnienia działania poniższych funkcji, zaleca się zamiast wyłączenia urządzenia, przełączenie na tryb letni lub ochronę przed zamarznięciem :
 - Ochrona przed zablokowaniem pomp
 - Ochrona przed zamarznięciem

1.3 Zakres odpowiedzialności

1.3.1. Odpowiedzialność producenta

Nasze produkty są wytwarzane z dotrzymaniem istotnych wymagań różnych obowiązujących przepisów. Z tego powodu dostarcza się je z oznakowaniem **CE** i wszystkimi wymaganymi dokumentami.

Stale dążymy do doskonalenia swoich produktów, dbając o ich jakość. Zastrzegamy więc prawo do wprowadzania zmian w specyfikacjach podanych w niniejszym dokumencie

W razie zaistnienia niżej wymienionych okoliczności nie ponosimy, jako producent, żadnej odpowiedzialności:

- ▶ Nieprzestrzeganie instrukcji obsługi urządzenia.
- ▶ Brak lub niedostateczna konserwacja urządzenia.
- ▶ Nieprzestrzeganie instrukcji instalowania urządzenia

1.3.2. Odpowiedzialność instalatora

Instalator jest zobowiązany do zainstalowania urządzenia i wykonania pierwszego uruchomienia. Instalator musi przestrzegać następujących zaleceń:

- ▶ Przeczytać wszystkie wskazówki zawarte w instrukcjach dostarczonych z urządzeniem i ich przestrzegać.
- ▶ Wykonać montaż zgodnie z obowiązującymi przepisami i normami.
- ▶ Przeprowadzić pierwsze uruchomienie i wszystkie wymagane kontrole
- ▶ Poinstruować użytkownika o pracy instalacji.
- ▶ Jeżeli wymagana jest konserwacja, zwrócić uwagę użytkownika na obowiązek kontroli i konserwacji urządzenia.
- ▶ Wręczyć użytkownikowi wszystkie instrukcje.

1.3.3. Obowiązki użytkownika

Dla zapewnienia optymalnej pracy urządzenia, użytkownik musi przestrzegać następujących zaleceń :

- ▶ Przeczytać i przestrzegać zalecenia podane w tej instrukcji obsługi.
- ▶ Zlecić autoryzowanemu instalatorowi przeprowadzenie instalowania i pierwszego uruchomienia.
- ▶ Poprosić instalatora o poinstruowanie odnośnie pracy instalacji..
- ▶ Zadbać o przeprowadzenie wymaganych kontroli i prac konserwacyjnych.
- ▶ Przechowywać instrukcję obsługi w dobrym stanie w pobliżu urządzenia.

Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do używania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, psychicznych, lub postrzegania zmysłowego, ani przez osoby nie posiadające żadnego doświadczenia i wiedzy odnośnie używania urządzeń, o ile nie są dozorowane lub odpowiednio przeszkolone przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Należy szczególnie zadbać, aby nie dopuścić do urządzenia dzieci.

Jeżeli kabel zasilający ulegnie uszkodzeniu, musi być wymieniony przez producenta, jego serwis posprzedażny lub autoryzowanego instalatora, aby uniknąć niebezpieczeństwa.

2 Informacje dotyczące niniejszej instrukcji

2.1 Używane symbole

W niniejszej instrukcji informuje się o różnych poziomach niebezpieczeństwa, aby zwrócić uwagę użytkownika na konkretne zagrożenia. Dzięki temu chcemy zagwarantować użytkownikowi bezpieczeństwo, pomóc w unikaniu problemów i zapewnić prawidłową pracę urządzenia.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Ostrzeżenie przed zagrożeniem, które może prowadzić do ciężkiego uszkodzenia ciała..



OSTRZEŻENIE

Ostrzeżenie przed ryzykiem lekkiego uszkodzenia ciała



UWAGA

Ryzyko szkód materialnych.



Ważna informacja



Odsyłacz do innych instrukcji lub stron niniejszej instrukcji.

2.2 Skróty

- ▶ **c.w.u.** : ciepła woda użytkowa
- ▶ **Hi** : Wartość opałowa (w.o.)
- ▶ **Hs** : Ciepło spalania (c.s.)

3 Specyfikacje techniczne

3.1 Homologacje

3.1.1. Certyfikaty

Nr identyfikacyjny CE	PIN 0063BQ3009
Klasa NOx	5 (EN 297 Pr A3, EN 656)
Rodzaj podłączenia	komin : B23P, B33 przewód powietrzno-spalinowy : C13, C33, C43, C53, C83, C93

Kocioł o klasie sprawności nr III według zaleceń ATG B 84.

3.2 Dane techniczne

Typ kotła			MCX 24 PLUS	MCX 24/28 MI PLUS
Zakres mocy (Pn) Tryb ogrzewania (80/60 °C)	Minimum-maksimum	kW	5,5 - 23,8	5,5 - 23,8
	Nastawa fabryczna	kW	23,8	17,8
Zakres mocy (Pn) Tryb ogrzewania (50/30 °C)	Minimum-maksimum	kW	6,3 - 25,0	6,3 - 25,0
	Nastawa fabryczna	kW	25,0	19,4
Znamionowa moc cieplna (Pn) w trybie c.w.u.	Minimum-maksimum	kW	-	5,5 - 27,4
	Nastawa fabryczna	kW	-	27,4
Zużycie gazu przy mocy znamionowej (15 °C - 1013 mbar) (max.)	Gaz ziemny H (G20)	m ³ /h	2,3	3,0
	Gaz ziemny L (G25)	m ³ /h	2,7	3,5
	Propan (G31)	m ³ /h	0,9	1,2
Sprawność c.o. przy pracy z mocą maksymalną (Hi) (80/60 °C) (92/42/EEG)		%	99,1	99,1
Sprawność c.o. przy pracy z mocą maksymalną (Hi) A/R=50/30 °C (EN15502)		%	104,4	104,4
Sprawność c.o. przy pracy z mocą minimalną (Hi) (Temperatura powrotu 60°C)		%	94,3	94,3
Sprawność c.o. przy pracy z mocą minimalną (Hi) (92/42/EEG)(Temperatura powrotu 30°C)		%	110,2	110,2
Sprawność c.o. przy pracy z mocą minimalną (Hs) (80/60 °C) (92/42/EEG)		%	89,3	89,3
Sprawność c.o. przy pracy z mocą minimalną (Hs) (50/30 °C)(EN15502)		%	94,0	94,0
(1) 1 mbar = 100 Pa, 1 daPa = 1 mm SW				
(2) Temperatura wody zimnej na wlocie : 10 °C				
(3) Jako niską temperaturę rozumie się temperaturę powrotu (na wejściu urządzenia grzewczego), 30 °C dla kotłów kondensacyjnych, 37 °C dla kotłów niskotemperaturowych i 50 °C dla innych urządzeń grzewczych				
(4) Przez tryb wysokotemperaturowy rozumie się temperaturę powrotu 60 °C na wejściu urządzenia grzewczego i temperaturę zasilania 80 °C na wyjściu urządzenia grzewczego				

Typ kotła		MCX 24 PLUS	MCX 24/28 MI PLUS
Sprawność c.o. przy pracy z mocą minimalną (Hs) (Temperatura powrotu 60°C)	%	84,9	84,9
Sprawność c.o. przy pracy z mocą minimalną (Hs) (92/42/ EEG)(Temperatura powrotu 30°C)	%	99,3	99,3
Ciężar netto, bez ramy montażowej, bez pokrywy przedniej	kg	29	31
Obieg grzewczy			
Znamionowy przepływ wody ($\Delta T = 20$ K)	m ³ /h	1,03	1,03
Wysokość manometryczna obiegu c.o. ($\Delta T = 20$ K)	mbar ⁽¹⁾	240	240
Temperatura zasilania	°C	75	75
Temperatura maksymalna (zadziałanie termostatu zabezp.)	°C	110	110
Straty przy wyłączeniu ($\Delta T = 30$ °C)	W	57	57
Ciśnienie robocze wody PMS max.	bar (MPa)	3,0	3,0
Naczynie wzbiorcze	l	8	8
Ciśnienie początkowe naczynia wzbiorczego	bar (MPa)	1	1
Minimalne ciśnienie robocze	bar (MPa)	0,8	0,8
Pojemność wodna	l	1,7	1,8
Obieg ciepłej wody użytkowej			
Temperatura zadana zasilania	°C	-	55
Wydajność początkowa ciepłej wody ($\Delta T = 30$ K) ⁽²⁾	l/min	-	14
Maksymalne ciśnienie znamionowe wody zimne ⁽²⁾	bar (MPa)	-	8
Minimalne ciśnienie przy 11 l/min ⁽²⁾	bar (MPa)	-	1,4
Rezerwa wodna	l	-	40
Obieg spalin			
Natężenie przepływu spalin (min. / max.)	kg/h	10 / 37	10 / 47
Temperatura spalin 80/60	°C	80	95
Dostępne ciśnienie na króćcu spalin	Pa ⁽¹⁾	50	100
pH kondensatu 50/30		1 - 7	1 - 7
Dane instalacji elektrycznej			
Napięcie zasilania (50 Hz)	V	230	230
Pobór mocy	W	85	85
Moc elektryczna pompy obiegowej	W	60	60
Moc elektryczna dodatkowa (moc znamionowa, bez pompy obiegowej)	W	25	25
Stopień ochrony		IPX4D	IPX4D
Parametry techniczne			
Kocioł kondensacyjny		tak	tak
Kocioł niskotemperaturowy ⁽³⁾		nie	nie
Kocioł typu B1		nie	nie
Kogeneracyjne urządzenie do ogrzewania pomieszczeń		nie	nie
Urządzenie grzewcze dwufunkcyjne		nie	tak
Znamionowa moc cieplna	<i>P_{znam}</i>	kW	24
Wytwarzanie ciepła przy znamio - nowej mocy cieplnej i w trybie wysokotemperaturowy m ⁽⁴⁾	<i>P₄</i>	kW	23,8
Wytwarzanie ciepła przy 30% znamionowej mocy cieplnej w trybie niskotemperaturowy m ⁽³⁾	<i>P₁</i>	kW	7,9
(1) 1 mbar = 100 Pa, 1 daPa = 1 mm SW			
(2) Temperatura wody zimnej na wlocie : 10 °C			
(3) Jako niską temperaturę rozumie się temperaturę powrotu (na wejściu urządzenia grzewczego), 30 °C dla kotłów kondensacyjnych, 37 °C dla kotłów niskotemperaturowych i 50 °C dla innych urządzeń grzewczych			
(4) Przez tryb wysokotemperaturowy rozumie się temperaturę powrotu 60 °C na wejściu urządzenia grzewczego i temperaturę zasilania 80 °C na wyjściu urządzenia grzewczego			

Typ kotła			MCX 24 PLUS	MCX 24/28 MI PLUS
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń	η_s	%	94	94
Efektywność energetyczna przy znamionowej mocy cieplnej w trybie wysokotemperaturowym ⁽⁴⁾	η_4	%	89,3	89,3
Efektywność energetyczna przy 30% znam. mocy cieplnej w trybie niskotemperaturowym ⁽³⁾	η_1	%	99,3	99,3
Pobór mocy elektrycznej dodatkowej				
Duża prędkość pompy	el_{max}	kW	0,025	0,025
Mała prędkość pompy	el_{min}	kW	0,025	0,025
Tryb czuwania	P_{SB}	kW	0,003	0,003
Pozostałe dane				
Straty ciepła w trybie czuwania	P_{stby}	kW	0,057	0,057
Pobór mocy przez palnik zapłonowy	P_{ign}	kW	-	-
Roczne zużycie energii	Q_{HE}	kWh GJ	73	73
Poziom mocy akustycznej, wewnątrz	L_{WA}	dB	49	49
Emisja tlenków azotu	NO_x	mg/kWh	33	59
Parametry ciepłej wody użytkowej				
Deklarowany profil poboru			-	XL
Dzienne zużycie energii elektrycznej	Q_{elec}	kWh	-	0,153
Roczne zużycie energii elektrycznej	AEC	kWh	-	34
Efektywność energetyczna dla podgrzewania wody	η_{wh}	%	-	81
Dzienne zużycie paliwa	Q_{fuel}	kWh	-	24,449
Roczne zużycie paliwa	AFC	GJ	-	18
(1) 1 mbar = 100 Pa, 1 daPa = 1 mm SW (2) Temperatura wody zimnej na wlocie : 10 °C (3) Jako niską temperaturę rozumie się temperaturę powrotu (na wejściu urządzenia grzewczego), 30 °C dla kotłów kondensacyjnych, 37 °C dla kotłów niskotemperaturowych i 50 °C dla innych urządzeń grzewczych (4) Przez tryb wysokotemperaturowy rozumie się temperaturę powrotu 60 °C na wejściu urządzenia grzewczego i temperaturę zasilania 80 °C na wyjściu urządzenia grzewczego				



Zob. dane kontaktowe na okładce z tyłu

4 Opis produktu

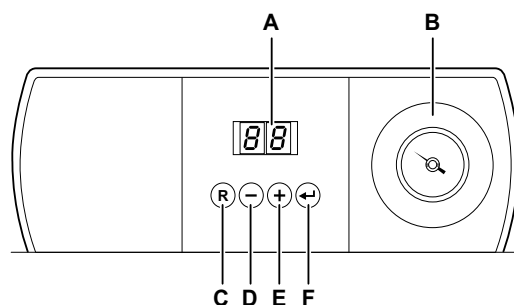
4.1 Opis ogólny

Naścienne gazowe kotły kondensacyjne

- ▶ **MCX 24 PLUS** - tylko ogrzewanie
- ▶ **MCX ../.. MI PLUS** - ogrzewanie i produkcja ciepłej wody użytkowej mikroakumulowanej
- ▶ Niska emisja zanieczyszczeń.
- ▶ Ułatwione instalowanie i podłączenie dzięki tylnej ramie montażowej, dostarczanej oddzielnie
- ▶ Odprowadzenie spalin przewodem powietrzno-spalinowym, do komina, poprzez adapter bi-flux lub przewodem 3CE

5 Użytkowanie

5.1 Konsola sterownicza



T000075-F

- A** Wyświetlacz
- B** Manometr
- C** Przycisk odblokowania
- D** Przycisk -
- E** Przycisk +
- F** Przycisk potwierdzenia

Wyświetlacz LCD

Domyślnie wyświetlacz przechodzi w tryb czuwania, jeżeli przez 3 minuty nie zostanie przyciśnięty żaden przycisk. W tym trybie wyświetlacz może wskazywać 2 stany::

- ▶ : Kocioł w stanie oczekiwania
- ▶ : Kocioł aktywny

Po naciśnięciu dowolnego przycisku wyświetla się kod, odpowiadający aktualnemu stanowi pracy. W przypadku usterki wyświetlany jest odpowiedni kod usterki.

Kody te są objaśnione w dalszej części instrukcji.



zob. rozdz. :

"Opis wyświetlanych kodów", strona 23

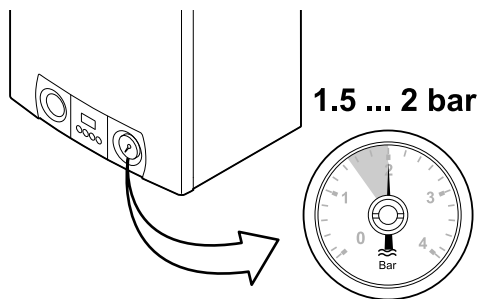
"Kody usterek", strona 30



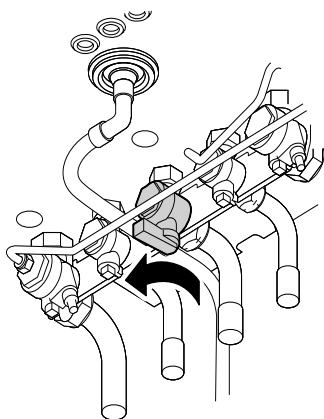
Przejście wyświetlacza w stan czuwania można skonfigurować. zob. rozdz. : "Zmiana nastawy wyświetlacza", strona 22.

5.2 Uruchomienie kotła

1. Sprawdzić ciśnienie wody w instalacji



LTALW7H000211b



T000164-B

2. Otworzyć zawór gazowy.
3. Załączyć wyłącznik wielobiegunowy instalacji.
4. Rozpoczyna się cykl rozruchu. Trwa on 3 minuty i nie może być przerwany.

W trakcie cyklu rozruchu na wyświetlaczu pokazywane są następujące informacje :

\overline{F} \square : \overline{X} \overline{X} : Wersja oprogramowania

\overline{P} \square : \overline{X} \overline{X} : Wersja parametrów

Numery wersji wyświetlane są naprzemiennie

\overline{P} \square : \square $\overline{1}$: Etap wstępnego przedmuchu

\overline{P} \square : \square $\overline{2}$: Etap zapłonu

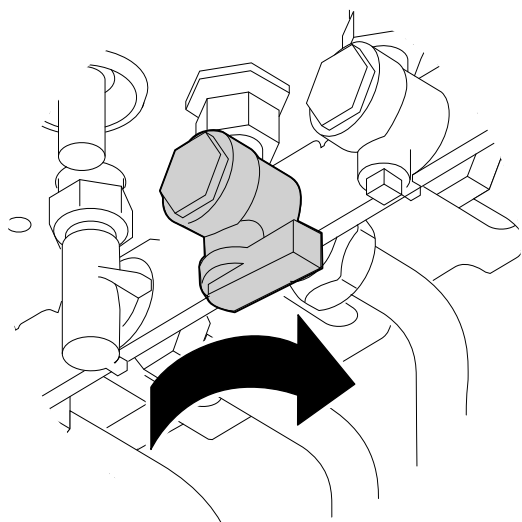
\overline{P} \square : \square $\overline{3}$: Praca w trybie ogrzewania

\overline{P} \square : \square $\overline{4}$: Praca w trybie c.w.u.

\overline{P} \square : \square $\overline{7}$: Rozruch pompy gdy zapotrzebowanie na ogrzewanie i c.w.u. jest odpowiednie

5. Po zakończeniu cyklu rozruchu, na wyświetlaczu pojawi się \square . Teraz kocioł jest gotowy do pracy.

5.3 Wyłączenie kotła



T000179-A

1. Odłączyć zasilanie elektryczne kotła.
2. Zamknąć zawór zasilania gazem.
3. Zapewnić ochronę przed zamarznięciem.

5.4 Ochrona przed zamarznięciem

W przypadku kotłów klasycznych zaleca się nastawienie termostatu kotła na wartość 10 °C.

Ustawić parametr **P4** na **!** (tryb ekonomiczny), funkcja podtrzymania temperatury będzie wyłączona.

W przypadku nieobecności użytkownika w domu, instalacja i pomieszczenia zabezpieczone są przed zamarznięciem.

Jeżeli temperatura c.o. zbyt mocno obniży się, zaczną działać następujące zabezpieczenie:

- ▶ Jeżeli temperatura wody spadnie poniżej 7 °C, załączy się pompa obiegowa.
- ▶ Jeżeli temperatura wody spadnie poniżej 3 °C, załączy się kocioł.
- ▶ Jeżeli temperatura wody wzrośnie powyżej 10 °C, kocioł wyłączy się, a pompa obiegowa będzie pracować jeszcze przez 15 minut.



UWAGA

Jest to wyłącznie zabezpieczenie przed zamarznięciem kotła, a nie całej instalacji.

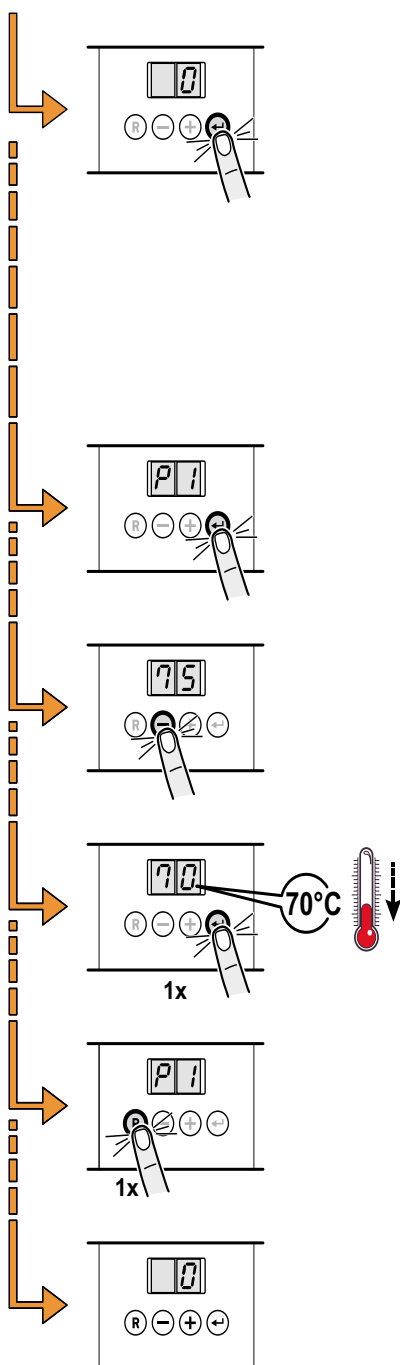
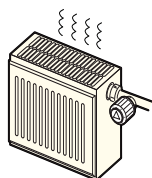
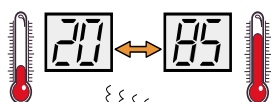


UWAGA

Jeżeli jest aktywny termostat pomieszczenia, który podłączony jest do zacisków 7 i 8, kocioł pracuje cały czas aż do osiągnięcia nastawionej temperatury.

6 Parametry

6.1 Zmiana nastaw



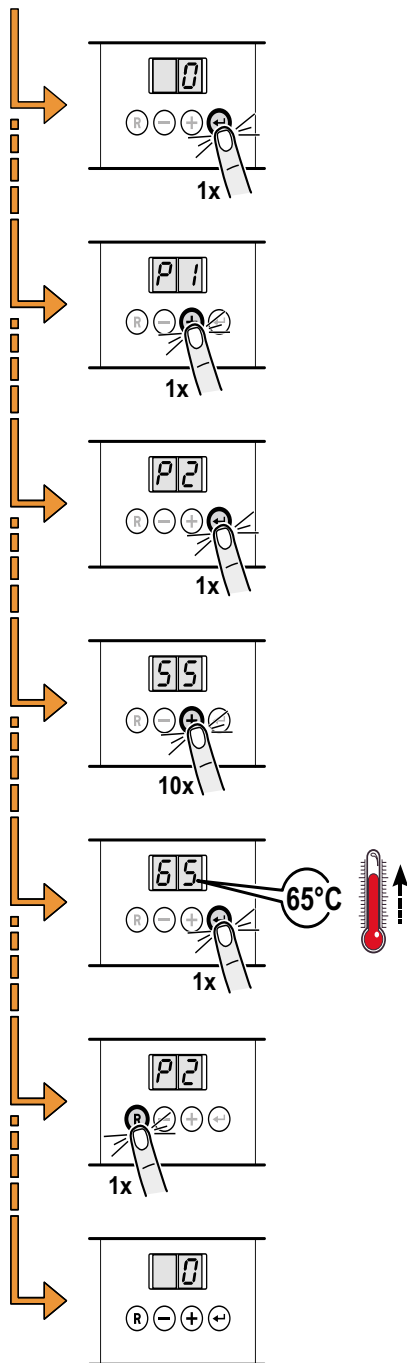
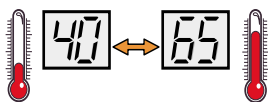
C002374-A

6.1.1. Zmiana temperatury ogrzewania

i W przypadku obecności czujnika zewnętrznego lub regulatora, temperatura zasilania ogrzewania jest regulowana automatycznie

W lecie istnieje możliwość obniżenia temp. zasilania ogrzewania z zachowaniem komfortu. W tym celu postępować następująco

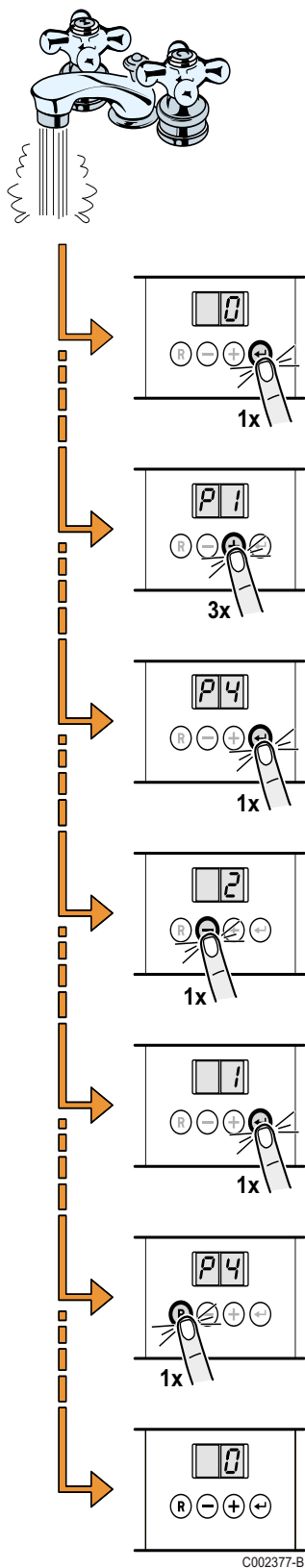
1. Naciskać przycisk ← do momentu, aż kody **P** i **!** będą wyświetlane naprzemiennie.
2. Nacisnąć przycisk ←. Wyświetlana jest wartość nastawy maksymalnej temp. zasilania : 75°C (nastawa fabryczna).
3. Naciskać na przycisk **[+]** lub **[-]** aby zmienić wartość. Na przykład 70°C.
4. Dla potwierdzenia nowej wartości nacisnąć przycisk ←. Kody **P** i **!** będą wyświetlane naprzemiennie.
5. Nacisnąć przycisk **R**, aby powrócić do trybu pracy kotła



C002373-A

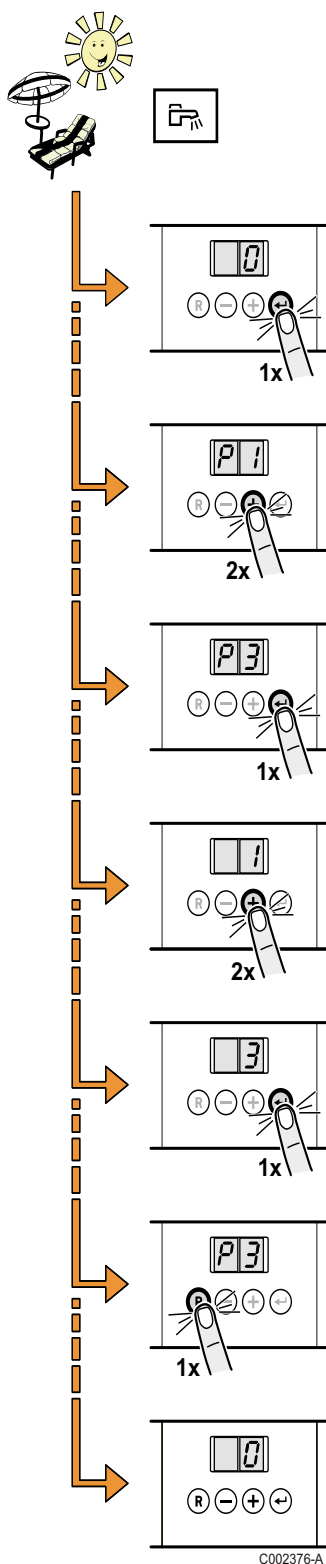
6.1.2. Zmiana temperatury ciepłej wody użytkowej

1. Naciskać przycisk \leftarrow do momentu, aż kody P i $!$ będą wyświetlane naprzemiennie.
2. Naciskać na przycisk $[+]$ do momentu, aż kody P i 2 będą wyświetlane naprzemiennie.
3. Nacisnąć przycisk \leftarrow . Wyświetlana jest wartość nastawy temperatury c.w.u. : 60°C (nastawa fabryczna).
4. Naciskać na przycisk $[+]$ lub $[-]$ aby zmienić wartość. Na przykład 65°C.
5. Dla potwierdzenia nowej wartości nacisnąć przycisk \leftarrow . Kody P i 2 będą wyświetlane naprzemiennie.
6. Nacisnąć przycisk **R**, aby powrócić do trybu pracy kotła.



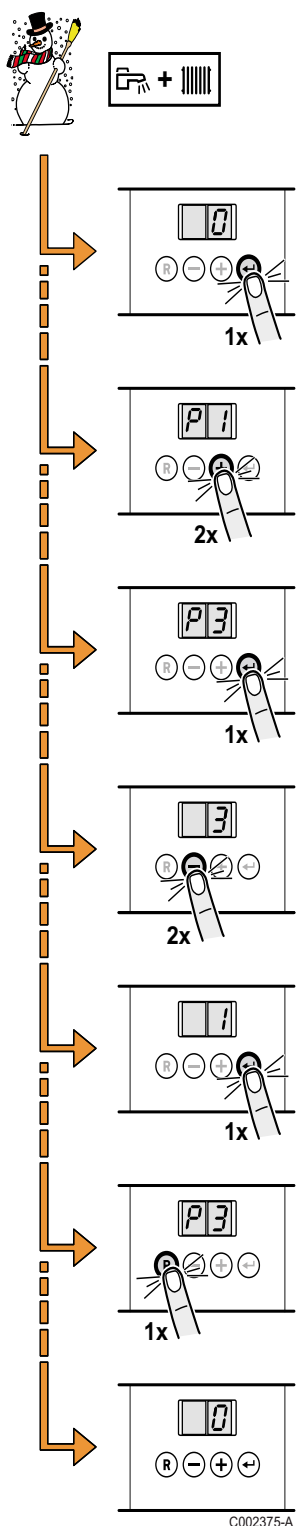
6.1.3. Zmiana nastawy komfortu

1. Naciskać przycisk ← do momentu, aż kody **P** i **!** będą wyświetlane naprzemiennie.
2. Nacisnąć 3x przycisk **+**, aż kody **P** i **4** będą wyświetlane naprzemiennie.
3. Nacisnąć przycisk ←. Wyświetli się wartość nastawy parametru :
0 : Tryb komfortu
! : Tryb ekonomiczny
2 : Sterowanie przez termostat programowalny
4. Naciskać na przycisk **+** lub **-** aby zmienić wartość.
5. Dla potwierdzenia nowej wartości nacisnąć przycisk ←. Kody **P** i **4** będą wyświetlane naprzemiennie.
6. Nacisnąć przycisk **R**, aby powrócić do trybu pracy kotła.



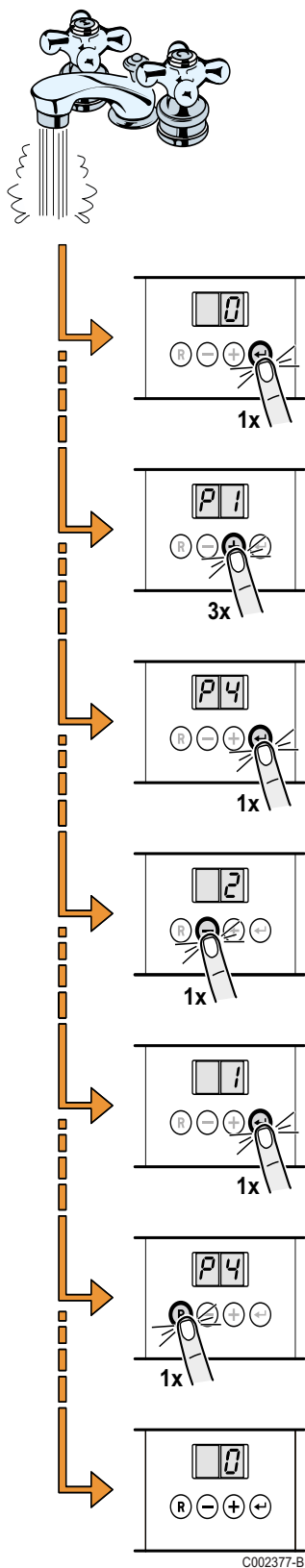
6.1.4. Wyłączenie centralnego ogrzewania lub aktywowanie trybu letniego

1. Naciskać przycisk \leftarrow do momentu, aż kody \boxed{P} i $\boxed{!}$ będą wyświetlane naprzemiennie.
2. Naciskać przycisk $\mathbf{+}$ do momentu, aż kody \boxed{P} i $\boxed{3}$ będą wyświetlane naprzemiennie.
3. Nacisnąć przycisk \leftarrow . Wyświetli się wartość nastawy parametru :
 $\boxed{0}$ = Ogrzewanie wyłączone / c.w.u. wyłączona
 $\boxed{1}$ = Ogrzewanie załączone / c.w.u. załączona
 $\boxed{2}$ = Ogrzewanie załączone / c.w.u. wyłączona
 $\boxed{3}$ = Ogrzewanie wyłączone / c.w.u. załączona
4. Naciskać na przycisk $\mathbf{+}$ lub $\mathbf{-}$ aby zmienić wartość. Wybrać wartość $\boxed{3}$ dla aktywowania trybu letniego.
5. Dla potwierdzenia nowej wartości nacisnąć przycisk \leftarrow . Kody \boxed{P} i $\boxed{3}$ będą wyświetlane naprzemiennie.
6. Nacisnąć przycisk \mathbf{R} , aby powrócić do trybu pracy kotła.



6.1.5. Załączenie centralnego ogrzewania

1. Naciskać przycisk ← do momentu, aż kody **P** i **!** będą wyświetlane naprzemiennie.
2. Naciskać przycisk **+** do momentu, aż kody **P** i **3** będą wyświetlane naprzemiennie.
3. Nacisnąć przycisk ←. Wyświetli się wartość nastawy parametru :
0 = Ogrzewanie wyłączone / c.w.u. wyłączona
! = Ogrzewanie załączone / c.w.u. załączona
2 = Ogrzewanie załączone / c.w.u. wyłączona
3 = Ogrzewanie wyłączone / c.w.u. załączona
4. Naciskać na przycisk **+** lub **-** aby zmienić wartość. Wybrać wartość **3** dla aktywowania trybu letniego.
5. Dla potwierdzenia nowej wartości nacisnąć przycisk ←. Kody **P** i **3** będą wyświetlane naprzemiennie.
6. Nacisnąć przycisk **R**, aby powrócić do trybu pracy kotła.

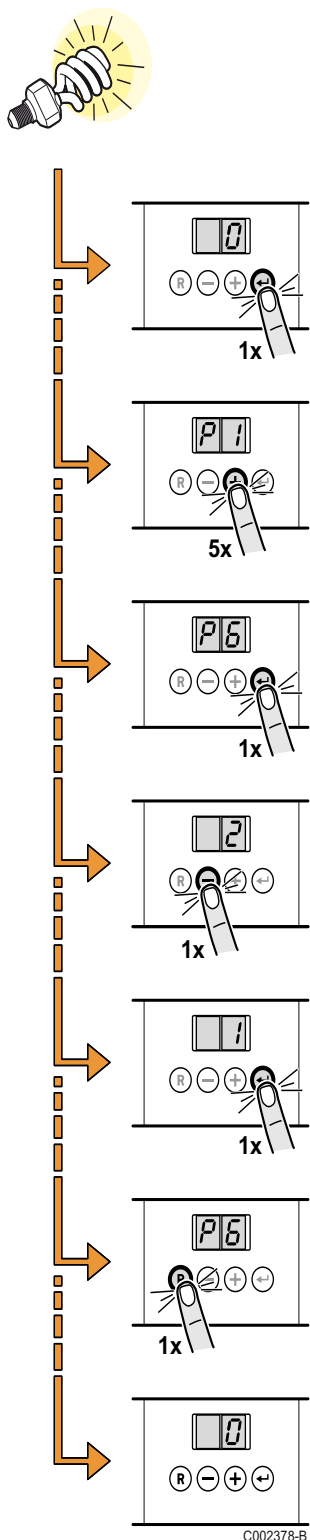


6.1.6. Wyłączenie produkcji ciepłej wody użytkowej

1. Naciskać przycisk \leftarrow do momentu, aż kody P i $!$ będą wyświetlane naprzemiennie.
2. Naciskać przycisk $+$ do momentu, aż kody P i 3 będą wyświetlane naprzemiennie.
3. Nacisnąć przycisk \leftarrow . Wyświetlona zostanie wartość parametru:
 0 = Ogrzewanie wyłączone / c.w.u. wyłączona
 $!$ = Ogrzewanie załączone / c.w.u. załączona
 2 = Ogrzewanie załączone / c.w.u. wyłączona
 3 = Ogrzewanie wyłączone / c.w.u. załączona
4. Naciskać na przycisk $+$ lub $-$ aby zmienić wartość. Wybrać wartość 2 dla wyłączenia produkcji c.w.u.
5. Dla potwierdzenia nowej wartości nacisnąć przycisk \leftarrow . Kody P i 3 będą wyświetlane naprzemiennie.
6. Nacisnąć przycisk **R**, aby powrócić do trybu pracy kotła

6.1.7. Zmiana nastawy wyświetlacza

Domyślnie wyświetlacz przechodzi w tryb czuwania, gdy przez 3 minuty nie zostanie przyciśnięty żaden przycisk. Dla zmiany tego ustawienia postępować następująco:



1. Naciskać przycisk ← do momentu, aż kody **P** i **1** będą wyświetlane naprzemiennie.
2. Naciskać przycisk + do momentu, aż kody **P** i **6** będą wyświetlane naprzemiennie.
3. Nacisnąć przycisk ←. Wyświetli się wartość nastawy parametru :
 - 0** = Ekran pozostaje wygaszony
 - 1** = Ekran pozostaje załączony
 - 2** = Ekran gaśnie automatycznie po 3 minutach - nastawa fabryczna
4. Naciskać na przycisk + lub - aby zmienić wartość. Wybrać **1** aby ekran pozostawał stale załączony.
5. Dla potwierdzenia nowej wartości nacisnąć przycisk ← . Kody **P** i **6** będą wyświetlane naprzemiennie.
6. Nacisnąć przycisk **R**, aby powrócić do trybu pracy kotła

6.1.8. Pozostałe nastawy

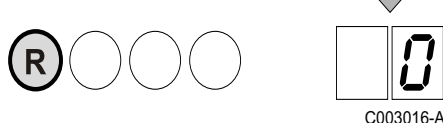
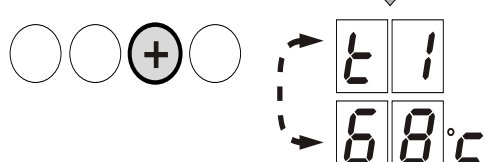
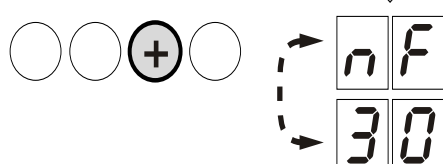
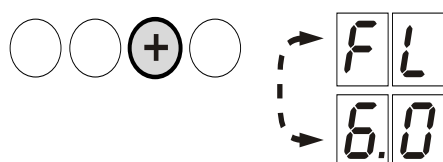
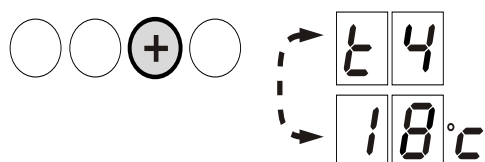
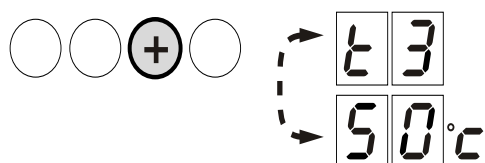
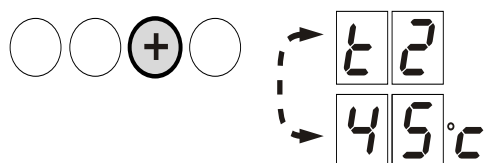
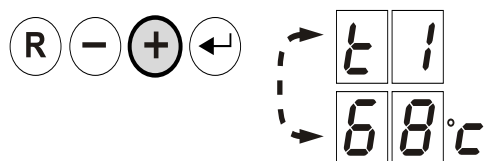
Parametr	Opis	Zakres nastawy	Nastawa fabr.
P1	Temperatura zasilania	20 do 85 °C	75 °C
P2	Temperatura ciepłej wody użytkowej	40 do 65 °C	60 °C
P3	Tryb c.o. / c.w.u.	0 = Ogrzewanie wyłączone / c.w.u. wyłączona	1
		1 = Ogrzewanie załączone / c.w.u. załączona	
		2 = Ogrzewanie załączone / c.w.u. wyłączona	
		3 = Ogrzewanie wyłączone / c.w.u. załączona	
P4	Tryb ECO	0 = Tryb komfortu	0
		1 = Tryb ekonomiczny	
		2 = Sterowanie przez termostat programowalny	
P5	Wykrywanie otwartego okna	0 = Brak wykrywania otwartego okna dla termostatu Zał/Wył	0
		1 = Wykrywanie otwartego okna dla termostatu Zał/Wył	
P6	Ekran wyświetlacza	0 = Ekran pozostaje wygaszony	2
		1 = Ekran pozostaje załączony	
		2 = Ekran gaśnie automatycznie po 3 minutach	

6.2 Opis wyświetlanych kodów

W zwykłym trybie pracy na wyświetlaczu wyświetla się przy pomocy cyfr stan pracy kotła :

- ▶ **0** : Kocioł oczekuje na żądanie ogrzewania.
- ▶ **1** : Etap wstępnego przedmuchu.
- ▶ **2** : Etap zapłonu.
- ▶ **3** : Praca w trybie ogrzewania.
- ▶ **4** : Praca w trybie c.w.u..
- ▶ **5** : Wybieg pompy c.o..
- ▶ **7** : Wybieg pompy c.w.u..
- ▶ **8** : Kocioł mierzy temperaturę wody grzewczej.
- ▶ **9** : Kocioł chwilowo nieaktywny. Po 10 zatrzymaniach kocioł ponownie wykonuje próbę rozruchu.

6.3 Wyświetlanie zmierzonych wartości



C003016-A

Różne zmierzone wartości mogą być wyświetlone po kilkukrotnym naciśnięciu przycisku **[+]** :

- ▶ **E1** = Temperatura zasilania (°C)
- ▶ **E2** = Temperatura powrotu (°C)
- ▶ **E3** = Temperatura czujnika podgrzewacza (°C)

Temperatura ta służy jedynie do sterowania wewnętrznego w trybie c.w.u. W trakcie poboru c.w.u. wartość ta nie odpowiada temperaturze rzeczywistej na wypływie c.w.u. (zawsze jest niższa)

- ▶ **E4** = Temperatura zewnętrzna (°C)
- ▶ **FL** = Prąd jonizacji (µA)
- ▶ **nF** = Prędkość wentylatora (obr/min)

Nacisnąć przycisk **R**, aby opuścić menu.

7 Kontrole i konserwacja


7.1 Instrukcje ogólne

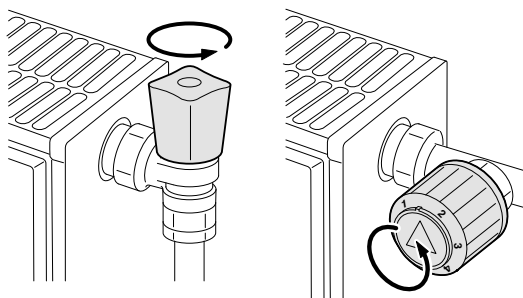


UWAGA

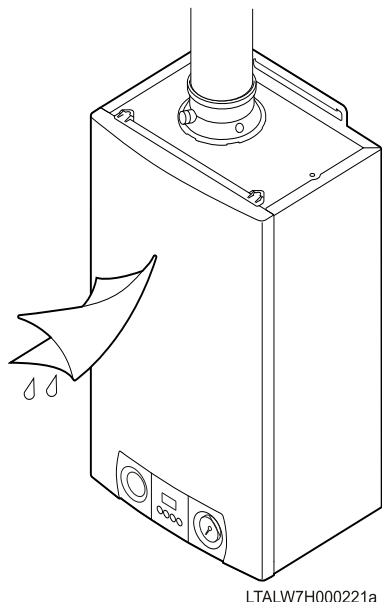
- ▶ Konserwacja raz w roku jest obowiązkowa.
- ▶ Zaleca się podpisanie umowy serwisowej.
- ▶ Prace konserwacyjne mogą wykonywać tylko autoryzowani instalatorzy.
- ▶ Należy używać tylko oryginalnych części zamiennych.
- ▶ Sprawdzić, czy kanały i kominy są prawidłowo połączone, znajdują się w dobrym stanie i nie są zatkane
- ▶ Nie zmieniać, ani nie zatykać wylotu(-ów) kondensatu.
- ▶ Jeżeli zainstalowane jest urządzenie do neutralizacji kondensatu, przestrzegać instrukcji czyszczenia i konserwacji podanych w instrukcji obsługi dostarczonej z urządzeniem.

7.2 Kontrole okresowe

- ▶ Sprawdzić ciśnienie wody w instalacji. Jeżeli ciśnienie wody jest zbyt niskie, uzupełnić poziom wody w instalacji.  zob. rozdz. : "Napełnienie instalacji", strona 26.
- ▶ Sprawdzić wzrokowo szczelność instalacji wodnej.
- ▶ Otwierać i zamykać zawory grzejnikowe kilka razy w roku (pozwoli to uniknąć zatarcia się zaworów).



T000181-B



LTALW7H000221a

- ▶ Obudowę zewnętrzną kotła czyścić wilgotną ściereczką z dodatkiem łagodnego detergentu.

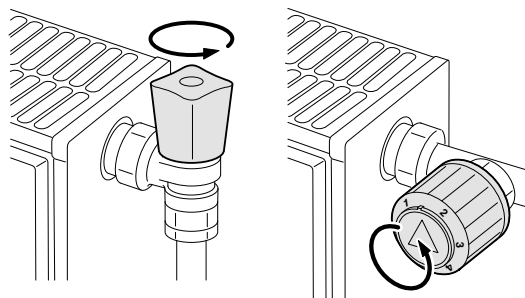
**UWAGA**

Wnętrze kotła może czyścić tylko uprawniony instalator.

7.3 Napełnienie instalacji

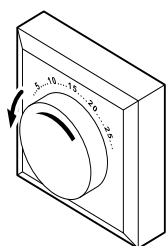
Ciśnienie wody w kotle powinno wynosić między 1,5 a 2 bar. W razie potrzeby uzupełnić ilość wody w instalacji. W tym celu postępować następująco :

1. Otworzyć wszystkie zawory na wszystkich grzejnikach w instalacji.



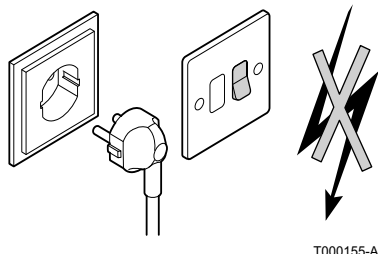
T000181-B

2. Ustawić termostat pokojowy na jak najniższą temperaturę.



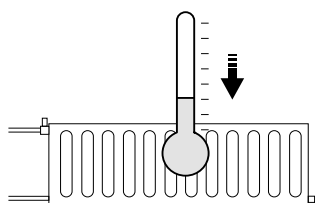
T000182-A

3. Odłączyć zasilanie elektryczne kotła.



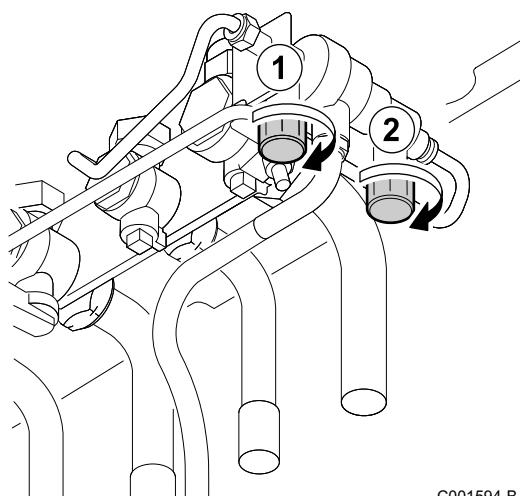
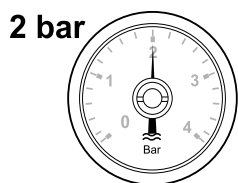
T000155-A

4. Przed uzupełnianiem instalacji centralnego ogrzewania wodą, odczekać aż temperatura instalacji spadnie poniżej 40 °C i grzejniki wychłodzą się



T000185-A

5. Otworzyć zawór napełniania



C001594-B

6. Zamknąć zawór napełniania układu, jak tylko manometr wskaże ciśnienie 2,0 bar.
7. Po napełnieniu instalacji załączyć kocioł.
8. Nastawić termostat pokojowy lub regulator.
9. Ustawić zawory grzejnikowe.

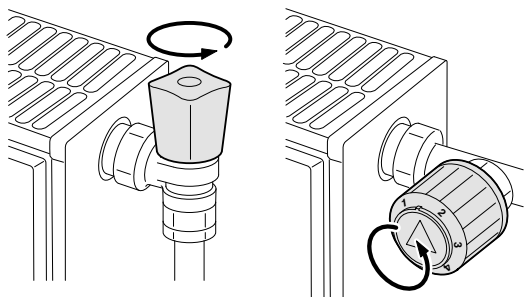
**UWAGA**

Aby uzyskać właściwe ciśnienie, wystarczy instalację 2 razy w roku odpowietrzyć i ewentualnie dopełnić wodą. Jeśli instalację trzeba często dopełniać wodą, należy wezwać instalatora

7.4 Odpowietrzenie instalacji grzewczej

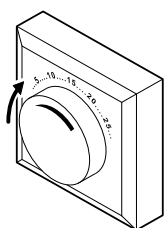
Dla uniknięcia szumów wytwarzanych przez powietrze w trakcie grzania lub poboru wody, niezbędne jest odpowietrzenie podgrzewacza c.w.u., przewodów i armatury. W tym celu postępować następująco:

1. Otworzyć wszystkie zawory na wszystkich grzejnikach w instalacji.



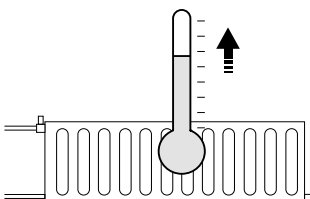
T000181-B

2. Ustawić termostat pokojowy na jak najwyższą temperaturę.

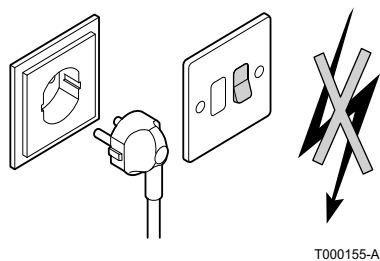


T000183-A

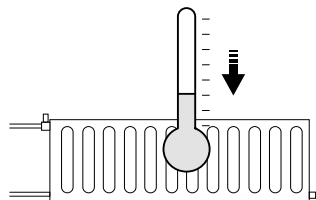
3. Poczekać, aż grzejniki będą ciepłe.



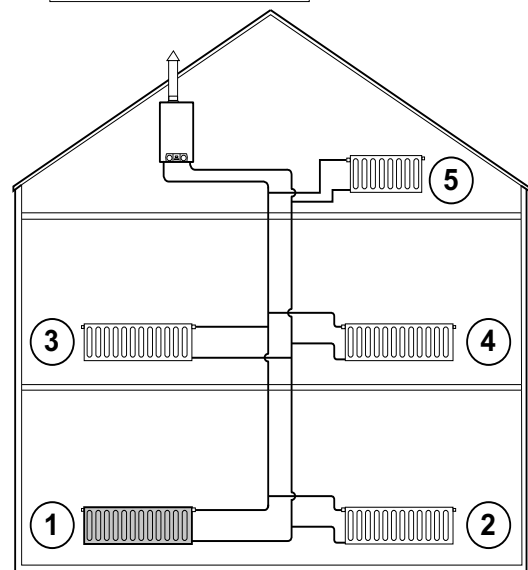
T000184-A



4. Wyłączyć kocioł.

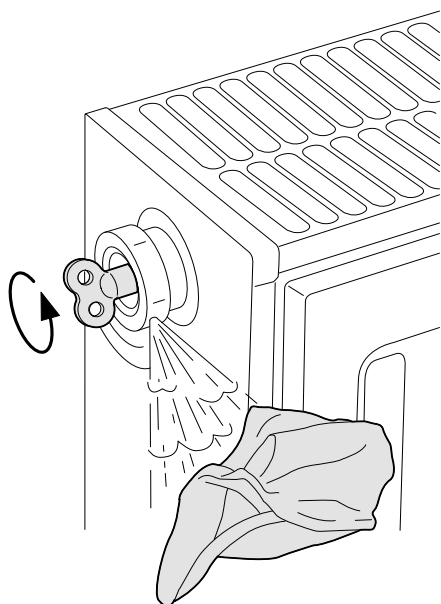


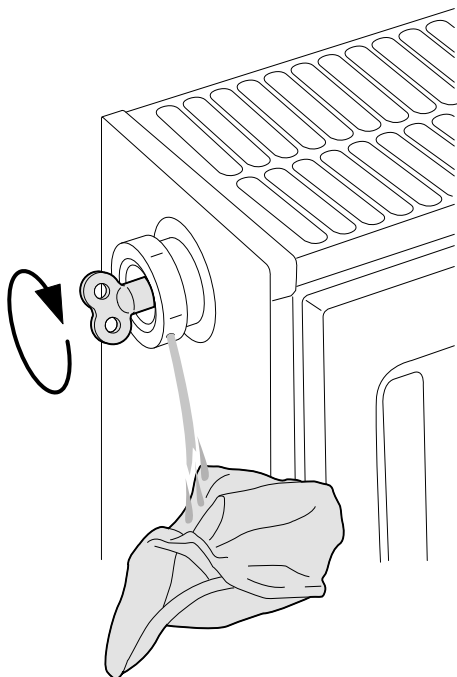
5. Poczekać około 10 minut, aż grzejniki ostygną.



6. Odpowietrzyć grzejniki. Zacząć od kondygnacji najniższych.

7. Otworzyć odpowietrznik na grzejniku za pomocą dostarczonego specjalnego klucza i przyłożyć szmatkę, aby wytrzeć wypływającą po odpowietrzeniu wodę.



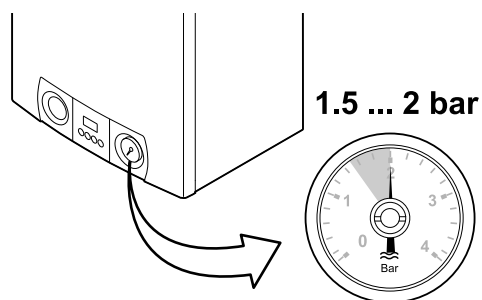


T000218-A

8. Począkać, aż woda zacznie wypływać z zaworu, a następnie zamknąć odpowietrznik.

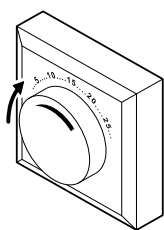
**UWAGA**

Woda może być jeszcze gorąca.



LTALW7H000211b

9. Po odpowietrzeniu sprawdzić, czy ciśnienie w instalacji jest wciąż wystarczające. Ewentualnie uzupełnić ilość wody w instalacji.
10. Załączyć kocioł. Automatycznie uruchomi się cykl odpowietrzania trwający 3 minuty.



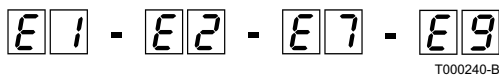
T000183-A

11. Nastawić termostat pokojowy lub regulator.

8 Usuwanie usterek





8.1 Kody usterek

8.1.1. - -








Jeżeli zostanie wyświetlony kod zamieszczony obok, sprawdzić ciśnienie wody:

Przypadek 1: Ciśnienie większe lub równe 1 bar

- ▶ Nacisnąć przycisk **R**, aby zresetować urządzenie. Poczekać chwilę.
 - Jeżeli na wyświetlaczu pojawi się , kocioł pracuje dalej normalnie.
 - Jeżeli na wyświetlaczu pojawi się ponownie ,  lub , wezwać instalatora.



Przypadek 2: Ciśnienie niższe od 1 bar

- ▶ Uzupelnąć poziom wody w instalacji.  zob. rozdział: "Napełnienie instalacji", strona 26.
- ▶ Nacisnąć przycisk **R**, aby zresetować urządzenie. Poczekać chwilę.
 - Jeżeli na wyświetlaczu pojawi się , kocioł pracuje dalej normalnie.
 - Jeżeli na wyświetlaczu pojawi się ponownie ,  lub , wezwać instalatora.

8.1.2.



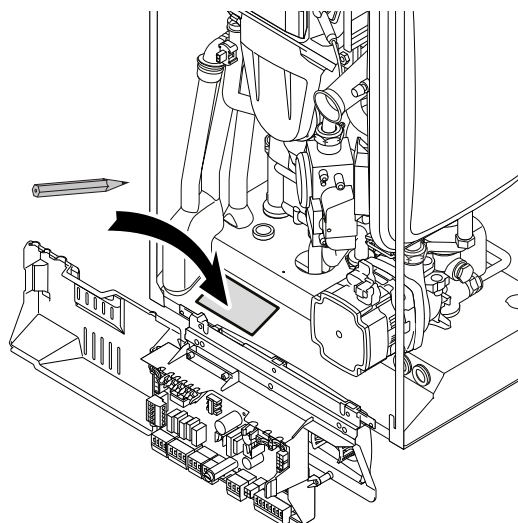
Jeżeli wyświetli się kod zamieszczony obok:

- ▶ Sprawdzić położenie zaworu gazowego. Otworzyć zawór gazowy, jeżeli jest zamknięty.
- ▶ Nacisnąć przycisk **R**, aby zresetować urządzenie. Poczekać chwilę.
 - Jeżeli na wyświetlaczu pojawi się , kocioł pracuje dalej normalnie.
 - Jeżeli na wyświetlaczu pojawi się ponownie , wezwać instalatora.

8.1.3. Pozostałe kody usterek

Jeżeli pojawi się inny kod usterki, wezwać instalatora.

8.1.4. Zanim wezwiesz instalatora



AD-0000710-01







Przed skontaktowaniem się z instalatorem

Przepisać z tabliczki znamionowej następujące informacje :

- ▶ Rodzaj używanego gazu
- ▶ Typ kotła
- ▶ Data produkcji
- ▶ Numer seryjny urządzenia

8.2 Usterki i środki zaradcze

Rodzaj usterki	Prawdopodobne przyczyny	Środek zaradczy
Brak c.w.u..	Kocioł nie pracuje.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Sprawdzić, czy zasilanie elektryczne kotła jest włączone. ▶ Sprawdzić wyłączniki i bezpieczniki. ▶ Sprawdzić, czy zawór gazowy jest prawidłowo otwarty.
	Tryb c.w.u. jest wyłączony.	Załączyć tryb c.w.u.. zob. rozdział: "Wyłączenie produkcji ciepłej wody użytkowej", strona 21.
	Ciśnienie wody jest zbyt niskie (< 1 bar).	Uzupełnić poziom wody w instalacji. zob. rozdział: "Napełnienie instalacji", strona 26.
	Zbyt mały wypływ wody z ekonomicznej głowicy prysznicowej.	Głowicę prysznicową wyczyścić lub w razie potrzeby wymienić.
Grzejniki są zimne.	Nastawa temperatury ogrzewania jest zbyt niska.	Zwiększyć wartość parametru lub jeżeli jest podłączony termostat pokojowy, zwiększyć temperaturę na nim. zob. rozdział: "Zmiana temperatury ogrzewania", strona 16.
	Tryb ogrzewania jest wyłączony.	Załączyć tryb ogrzewania. zob. rozdział: "Wyłączenie centralnego ogrzewania lub aktywowanie trybu letniego", strona 19.
	Zawory na grzejnikach są zakręcone.	Otworzyć wszystkie zawory na wszystkich grzejnikach w instalacji.
	Kocioł nie pracuje.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Sprawdzić, czy zasilanie elektryczne kotła jest włączone. ▶ Sprawdzić wyłączniki i bezpieczniki. ▶ Sprawdzić, czy zawór gazowy jest prawidłowo otwarty.
	Ciśnienie wody jest zbyt niskie (< 1 bar).	Uzupełnić poziom wody w instalacji. zob. rozdział: "Napełnienie instalacji", strona 26.

Rodzaj zakłócenia	Prawdopodobne przyczyny	Środek zaradczy
Kocioł nie pracuje.	Temperatura zadana ogrzewania jest zbyt niska.	Zwiększyć wartość parametru   , lub jeżeli jest podłączony termostat pokojowy, zwiększyć temperaturę na nim.  zob. rozdział: "Zmiana temperatury ogrzewania", strona 16.
	Kocioł nie pracuje.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Sprawdzić, czy zasilanie elektryczne kotła jest włączone. ▶ Sprawdzić wyłączniki i bezpieczniki. ▶ Sprawdzić, czy zawór gazowy jest prawidłowo otwarty.
	Ciśnienie wody jest zbyt niskie (< 1 bar).	Uzupełnić poziom wody w instalacji.  zob. rozdział: "Napełnienie instalacji", strona 26.
	Na wyświetlaczu pojawia się kod usterki.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Naciskać przez 2 sekundy przycisk Reset. ▶ Jeżeli to możliwe, skorygować błąd.  zob. rozdział: "Kody usterek", strona 30.
	Ciśnienie gazu jest zbyt niskie.	Otworzyć zawór gazowy
Ciśnienie wody jest zbyt niskie (< 1 bar).	Za mało wody w instalacji.	Uzupełnić poziom wody w instalacji.  zob. rozdział: "Napełnienie instalacji", strona 26.
	Wyciek wody.	Skontaktować się z instalatorem.
Znaczne wahania temperatury c.w.u..	Niedostateczne ciśnienie wody.	Otworzyć zawór.
Szumy w przewodach c.o.	Obejmy przewodów c.o. są zbyt mocno dokręcone.	Skontaktować się z instalatorem.
	Zapowietrzony przewody c.o..	Odpowietrzyć podgrzewacz c.w.u., przewody i armaturę, aby uniknąć szumów wytwarzanych przez powietrze w trakcie grzania lub poboru wody
	Woda w instalacji c.o. płynie zbyt szybko.	Skontaktować się z instalatorem.
Niepożądany wypływ wody spod kotła lub w jego pobliżu	Uszkodzone przewody rurowe centralnego ogrzewania.	Zamknąć zasilanie wodą. Skontaktować się z instalatorem.

9 Utylizacja

9.1 Utylizacja / recykling



Demontaż i utylizację kotła musi wykonać osoba wykwalifikowana, zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi i krajowymi.

Aby zdemontować kocioł, postępować następująco :

- ▶ Odłączyć zasilanie elektryczne kotła.
- ▶ Odciąć zasilanie gazem.
- ▶ Odciąć dopływ wody.
- ▶ Opróżnić instalację.
- ▶ Zdemontować syfon.
- ▶ Zdemontować przewody odprowadzania spalin/doprowadzania powietrza.
- ▶ Odłączyć wszystkie przewody kotła.
- ▶ Zdemontować kocioł.

10 Oszczędzanie energii

10.1 Oszczędzanie energii

Niniejszy rozdział zawiera:

- ▶ Zalecenia odnośnie oszczędzania energii
- ▶ Zalecenia odnośnie prawidłowego nastawienia termostatu pokojowego

10.1.1. Zalecenia odnośnie oszczędzania energii

- ▶ Zapewnić dobrą wentylację pomieszczenia, w którym zainstalowano kocioł. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych. Zainstalować ekrany za grzejnikami, aby zapobiec stratom ciepła.
- ▶ Nie przykrywać grzejników. Nie zawieszać zasłon przed grzejnikami.
- ▶ Zaizolować rury w nieogrzewanych pomieszczeniach (piwnice i strychy).
- ▶ Zakręcić grzejniki w nieużywanych pomieszczeniach.
- ▶ Nie otwierać niepotrzebnie zaworów ciepłej (lub zimnej) wody.
- ▶ Zainstalować głowicę prysznicową oszczędzającą wodę, aby zaoszczędzić do 40 % energii.
- ▶ Używać natrysku zamiast kąpieli w wannie. Przy kąpieli w wannie zużywa się dwa razy więcej wody i energii.

10.1.2. Termostat pokojowy i nastawy


Termostat pokojowy jest dostępny w następujących wersjach:

- ▶ 2-stanowy termostat dwuprzewodowy ZAL/WYŁ
- ▶ Termostat modulujący
- ▶ Programowalny termostat pokojowy

Rodzaj termostatu i jego nastawy mają istotny wpływ na zużycie energii.

Parę wskazówek:

- ▶ Termostat modulujący, w połączeniu grzejnikami z zaworami termostaticznymi, oszczędza energię i oferuje znaczący komfort. Takie zestawienie umożliwia nastawę temperatury na każdym zasilaniu.
- ▶ Całkowite zamknięcie i otwarcie zaworów termostaticznych powoduje niepożądane wahania temperatury. Otwierać i zamykać zawory termostaticzne małymi etapami.

- ▶ Obniżyć nastawę termostatu do ok. 20°C. Obniża to koszty ogrzewania i zużycie energii.
- ▶ Obniżyć nastawę termostatu przy wietrzeniu pomieszczeń.
- ▶ Jeżeli używa się termostatu typu ZAŁ/WYŁ, obniżyć wartość temperatury wody () w lecie (np. 60°C w lecie i 80°C w zimie).
- ▶ Przy nastawianiu termostatu z programowaniem godzinowym, uwzględnić dni nieobecności i urlopu.

11 Gwarancja

11.1 Informacje ogólne

Gratulujemy Państwu zakupu naszego nowego urządzenia i jednocześnie dziękujemy za Wasze zaufanie.

Chcemy zwrócić uwagę na fakt, że zakupione przez Państwa urządzenie zachowa swe początkowe cechy jeśli będzie regularnie sprawdzane i konserwowane.

Autoryzowany instalator i nasza sieć serwisu gwarancyjnego jest oczywiście stale do Państwa dyspozycji.

11.2 Warunki gwarancyjne

Państwa urządzenie objęte jest umowną gwarancją, dotyczącą każdej wady fabrycznej licząc od daty zakupu na fakturze instalatora.

Warunki gwarancji są umieszczone na karcie gwarancyjnej.

Jako producent nie ponosimy odpowiedzialności za szkody powstałe na skutek złego użytkowania urządzenia, błędnej jego instalacji lub niedostatecznej konserwacji (muszą Państwo zadbać o to, aby instalowanie było przeprowadzone przez autoryzowanego instalatora).

Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody materialne, niematerialne lub uszkodzenia ciała osób spowodowane instalacją niezgodną z:

- ▶ rozporządzeniami, ustawami lub przepisami wprowadzonymi przez władze lokalne,
- ▶ przepisami krajowymi, lub lokalnymi, szczególnie dotyczącymi instalacji,
- ▶ naszymi instrukcjami i zaleceniami dotyczącymi instalowania, a zwłaszcza regularnej konserwacji urządzeń,,
- ▶ regułami techniki.

Nasza gwarancja ogranicza się do wymiany lub naprawy jedynie części uznanych za wadliwe przez nasze służby techniczne, z wykluczeniem kosztów robocizny, przemieszczenia i transportu.

Nasza gwarancja nie pokrywa wymiany lub naprawy części w wyniku zwykłego zużycia, złego użytkowania, interwencji osób niewykwalifikowanych, braku lub niedostatecznego nadzoru lub konserwacji, nieodpowiedniego zasilania elektrycznego i używania nieodpowiedniego lub złej jakości paliwa.

Gwarancją objęte są urządzenia zakupione wyłącznie w autoryzowanych punktach sprzedaży.

Podzespoły takie jak silniki, pompy, zawory elektryczne, itd. są objęte gwarancją tylko w sytuacji gdy nigdy nie były demontowane.

Prawa określone w Dyrektywie 99/44/EWG, transponowanej rozporządzeniem nr 24 z dnia 2 lutego 2002 ogłoszonym w Dz. Urz. z 2002 nr 57, pozostają w dalszym ciągu obowiązujące.


12 Dodatek

12.1 Informacje ErP

12.1.1. Karta produktu

DeDietrich - MCX PLUS		24 PLUS	24/28 MI PLUS	24/35 MI PLUS
Ogrzewanie pomieszczeń - zastosowanie temperatury		średnie		
Podgrzewanie wody - Profil deklarowanego poboru		-	XL	XXL
Klasa sezonowej efektywności energetycznej dla ogrzewania pomieszczeń		A	A	A
Klasa efektywności energetycznej dla podgrzewania wody		-	A	B
Znamionowa moc cieplna (Prated z Psup)	kW	24	24	30
Ogrzewanie pomieszczeń - roczne zużycie energii	GJ	73	73	91
Podgrzewanie wody - roczne zużycie energii	kWh	-	34	33
	GJ	-	18	23
Sezonowa efektywność energetyczna dla ogrzewania pomieszczeń	%	94	94	94
Efektywność energetyczna dla podgrzewania wody	%	-	81	84
Poziom mocy akustycznej L _{WA} w pomieszczeniu	dB	49	49	48

Odnośnie szczególnych środków ostrożności dotyczących montażu, instalowania i konserwacji :

 "Ogólne instrukcje bezpieczeństwa", strona 4

12.1.2. Karta zestawu produktów

Karta zestawu produktów stosowana do kotłów wskazujących sezonową efektywność energetyczną ogrzewania dla oferowanego zestawu produktów

Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń dla kotła

①

'I' %

Regulator temperatury

z karty produktu regulatora temperatury

Klasa I = 1 %, Klasa II = 2 %, Klasa III = 1,5 %,
Klasa IV = 2 %, Klasa V = 3 %, Klasa VI = 4 %,
Klasa VII = 3,5 %, Klasa VIII = 5 %

②

+ [] %

Kocioł dodatkowy

z karty produktu kotła

Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń (w %)

③

([] - 'I') x 0,1 = ± [] %

Udział energii słonecznej

z karty produktu urządzenia solarnego

Wielkość kolektora
(w m²)

Pojemność
zasobnika (w m³)

Efektywność kolektora
(w %)

Klasa energetyczna zasobnika ⁽¹⁾
A* = 0,95, A = 0,91,
B = 0,86, C = 0,83,
D - G = 0,81

④

('III' x [] + 'IV' x []) x 0,9 x ([] /100) x [] = + [] %

(1) Jeżeli klasa energetyczna zasobnika jest wyższa od A, stosować 0,95

Pompa ciepła dodatkowa

z karty produktu pompy ciepła

Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń (w %)

⑤

([] - 'I') x 'II' = + [] %

Udział energii słonecznej ORAZ dodatkowa pompa ciepła

Wybrać niższą wartość

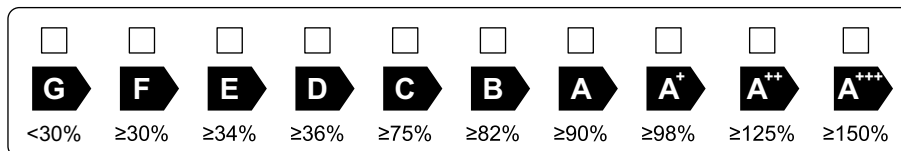
0,5 x [] LUB 0,5 x [] = - [] %

Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń dla zestawu

⑦

[] %

Klasa sezonowej efektywności energetycznej ogrzewania pomieszczeń dla zestawu



Kocioł i dodatkowa pompa ciepła instalowane z niskotemperaturowymi emiterami ciepła przy temp. 35 °C ?

z karty produktu pompy ciepła

⑦

[] + (50 x 'II') = [] %

Efektywność energetyczna zestawu produktów podana w niniejszej karcie produktu może nie odpowiadać rzeczywistej efektywności energetycznej urządzenia zainstalowanego w budynku, ponieważ na taką wydajność mają wpływ dodatkowe czynniki, np. starty ciepła w systemie rozprowadzającym oraz zwymiarowanie produktów w odniesieniu do wielkości budynku i jego charakterystyki.

- I wartość sezonowej efektywności energetycznej ogrzewania pomieszczeń dla podstawowego ogrzewacza wielofunkcyjnego, wyrażona w %.
- II współczynnik ważący moc cieplną ogrzewaczy podstawowych oraz ogrzewaczy dodatkowych w zestawie, określony zgodnie z odpowiednią tabelą
- III wartość wyrażenia matematycznego: $294/(11 \cdot \text{Prated})$, gdzie Prated dotyczy podstawowego ogrzewacza pomieszczeń
- IV wartość wyrażenia matematycznego $115/(11 \cdot \text{Prated})$, gdzie Prated dotyczy podstawowego ogrzewacza pomieszczeń

$\text{P}_{\text{sup}} / (\text{Prated} + \text{P}_{\text{sup}})^{(1)(2)}$	II, zestaw bez zasobnika ciepłej wody użytkowej	II, zestaw z zasobnikiem ciepłej wody użytkowej
0	0	0
0,1	0,3	0,37
0,2	0,55	0,70
0,3	0,75	0,85
0,4	0,85	0,94
0,5	0,95	0,98
0,6	0,98	1,00
$\geq 0,7$	1,00	1,00

(1) Wartości pośrednie oblicza się metodą interpolacji liniowej dwóch sąsiednich wartości
(2) Prated dotyczy podstawowego ogrzewacza pomieszczeń lub ogrzewacza wielofunkcyjnego

Karta produktu stosowana do wielofunkcyjnych ogrzewaczy (kotły lub pompy ciepła) wskazujących efektywność energetyczną podgrzewania wody dla oferowanego zestawu.

Efektywność energetyczna podgrzewania wody dla ogrzewacza wielofunkcyjnego

①
'I' %

Deklarowany profil obciążeń

Udział energii słonecznej

z karty produktu urządzenia solarnego

Energia elektryczna na potrzeby własne

②
 $(1,1 \times 'I' - 10\%) \times 'II' - 'III' - 'I' = +$ %

Efektywność energetyczna podgrzewania wody dla zestawu w warunkach klimatu umiarkowanego

③
 %

Klasa efektywności energetycznej podgrzewania wody dla zestawu w warunkach klimatu umiarkowanego

		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
		G	F	E	D	C	B	A	A⁺	A⁺⁺	A⁺⁺⁺
<input type="checkbox"/> M	<27%	≥27%	≥30%	≥33%	≥36%	≥39%	≥65%	≥100%	≥130%	≥163%	
<input type="checkbox"/> L	<27%	≥27%	≥30%	≥34%	≥37%	≥50%	≥75%	≥115%	≥150%	≥188%	
<input type="checkbox"/> XL	<27%	≥27%	≥30%	≥35%	≥38%	≥55%	≥80%	≥123%	≥160%	≥200%	
<input type="checkbox"/> XXL	<28%	≥28%	≥32%	≥36%	≥40%	≥60%	≥85%	≥131%	≥170%	≥213%	

Efektywność energetyczna podgrzewania wody w warunkach klimatu chłodniejszego i cieplejszego

chłodniejszy : ③ - 0,2 x ② = %

cieplejszy : ③ + 0,4 x ② = %

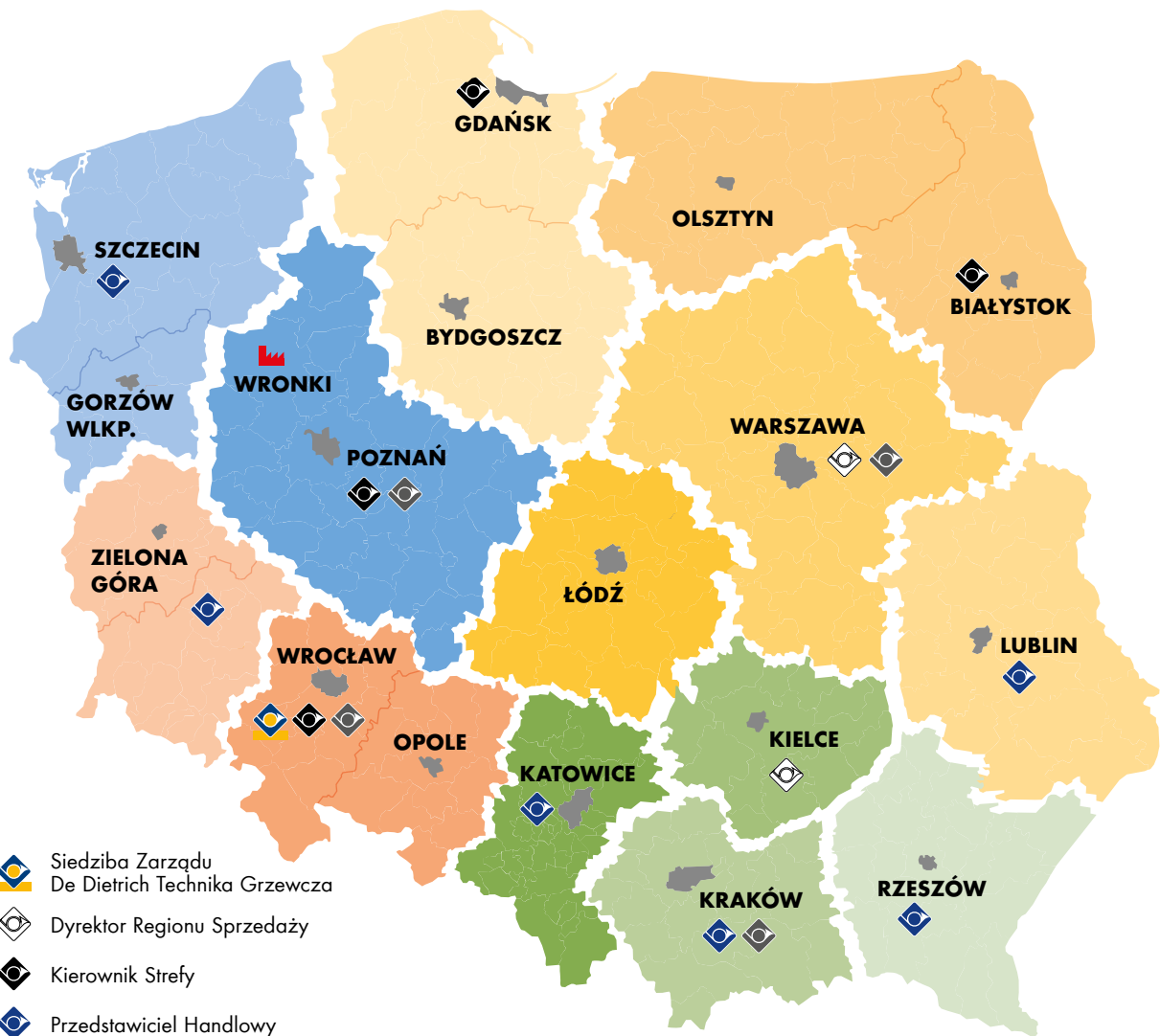
Efektywność energetyczna zestawu produktów podana w niniejszej karcie produktu może nie odpowiadać rzeczywistej efektywności energetycznej urządzenia zainstalowanego w budynku, ponieważ na taką wydajność mają wpływ dodatkowe czynniki, np. starty ciepła w systemie rozprowadzającym oraz zwymiarowanie produktów w odniesieniu do wielkości budynku i jego charakterystyki.

AD-3000747-01

- I Wartość efektywności energetycznej podgrzewania wody dla ogrzewacza wielofunkcyjnego, wyrażona w %.
- II .Wartość wyrażenia matematycznego $(220 * Q_{ref}) / Q_{nonsol}$, gdzie Q_{ref} uzyskuje się z tabeli 15 w załączniku VII do rozporządzenia UE 811/2013, a Q_{nonsol} z karty produktu urządzenia słonecznego dla deklarowanego profilu obciążeń M, L, XL lub XXL podgrzewacza wielofunkcyjnego.

- III Wartość wyrażenia matematycznego $(Q_{aux} \cdot 2,5)/(220 \cdot Q_{ref})$, wyrażoną w %, gdzie Q_{aux} uzyskuje się z karty produktu urządzenia solarnego, a Q_{ref} z tabeli 15 w załączniku VII do rozporządzenia UE 811/2013, dla deklarowanego profilu obciążeń M, L, XL lub XXL

DE DIETRICH W POLSCE



-  Siedziba Zarządu
De Dietrich Technika Grzewcza
-  Dyrektor Regionu Sprzedaży
-  Kierownik Strefy
-  Przedstawiciel Handlowy
-  Inżynier ds. Projektów
-  Magazyn centralny

 **logistyka**
e-mail: handel@dedietrich.pl



infocentrala 801 080 881

Dostępny z telefonów komórkowych i stacjonarnych.
Opłata dla telefonów stacjonarnych wynosi 0,35 zł/min. (brutto)

Lista i dane teleadresowe
Przedstawicieli Handlowych De Dietrich
dostępne na www.dedietrich.pl




Zapisz naszą
wizytówkę
w telefonie

www.dedietrich.pl

 www.facebook.com/DeDietrichPL 

www.dedietrich-kotly.pl

www.dedietrich-solary.pl

www.dedietrich-pompociepla.pl

www.erp-dedietrich.pl

De Dietrich
TECHNIKA GRZEWCZA 

De Dietrich Technika Grzewcza Sp. z o.o.
ul. Północna 15-19, 54-105 Wrocław
e-mail: biuro@dedietrich.pl · tel. +48 71 71 27 400